

令和4年3月30日

日本社会福祉系学会連合
会長 湯澤 直美 様

ウクライナの人道支援団体を支援する募金への周知ご協力をお願い

平素より本連盟の活動にご理解ご協力を賜り、心より御礼申し上げます。

連日報道されております通り、ロシア政府によるウクライナへの侵攻につきましては、

本連盟では、3月14日にロシア政府によるウクライナ侵攻に対する抗議声明を出し（別添資料1）、3月28日付では、日本社会福祉学会、日本ソーシャルワーク学会の連名を得て、「ウクライナにおける人道支援回廊について（緊急要請）」を国連人道問題調整事務所（OCHA）へ提出したところです（別添資料2）。

さらに今般、ウクライナの人道支援団体を支援する募金活動を始めることといたしました。これは、国際ソーシャルワーク教育学校連盟、欧州および東欧小地域ソーシャルワーク教育学校連盟との連携のもと、ウクライナ国内で人道支援にあたっている2団体に支援金を送ろうというものです（別添資料3、4）。

本連盟といたしましては、日本社会福祉系学会連合の会員各位にもぜひ支援金の募金にご協力を賜りたく、つきましてはご多用のところを誠に恐縮ではございますが、会員の皆様への周知にご協力をいただけますよう、お願い申し上げます。

一般社団法人日本ソーシャルワーク教育学校連盟
会長 白澤政和

お問い合わせ先：

日本ソーシャルワーク教育学校連盟 事務局(担当:杉本)

電話：03-5495-7242 メール：jimukyoku@jaswe.jp

URL:www.jaswe.jp

ロシア政府によるウクライナ侵攻に対する声明

2022年3月14日

一般社団法人日本ソーシャルワーク教育学校連盟（JASWE）は、人間の尊厳を剥奪するロシア政府によるウクライナ侵攻に対して抗議します。

私たちは、ロシアのプーチン政権による理不尽で、一方的なウクライナ侵攻を強く非難し、ロシア軍のウクライナからの即時撤退と対話による平和的解決を強く要求します。

私たちは、この侵攻のために亡くなられた方々に哀悼の意を表し、また、ご遺族や祖国を離れざるを得なかった人々の悲しみに寄り添い、その支援に国際的な関係機関と連帯して取り組みます。

私たちは、すべての国家、政府、非政府組織が、ウクライナの主権と独立を支持する人権、社会正義、国際法を遵守することを強く求めます。

一般社団法人日本ソーシャルワーク教育学校連盟

Statement on the invasion of Ukraine by the Russian government

March 14, 2022

The Japanese Association for Social Work Education (JASWE) protests against the invasion of Ukraine by the Russian government depriving people of their human dignity.

We strongly condemn the unreasonable, unilateral invasion of Ukraine by the Putin administration of Russia and firmly demand the immediate withdrawal of Russian troops from Ukraine, as well as a peaceful resolution through dialogue.

We offer our condolences to those who lost their lives as a result of the invasion. Also, we stand with bereaved family members and those who are forced to leave their homeland in grief, and work in solidarity with relevant international organizations to support them.

We urge all nations, governments and non-governmental organizations to abide by human rights, social justice and international law in support of Ukraine's sovereignty and independence.

Japanese Association for Social Work Education (JASWE)

March 28, 2022

Mr. Martin Griffiths
Under Secretary-General, OCHA
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix 10, 1211 Geneva, Switzerland,
and 1 United Nations Plaza, New York, NY 10017, United States

Dear Mr. Martin Griffiths,

Urgent Request for the Establishment of Humanitarian Corridors in Ukraine

The Japanese Association for Social Work Education, the Japanese Federation of Social Workers, the Japanese Society for the Study of Social Welfare, and the Japanese Society for the Study of Social Work work together with social work educators, practitioners, researchers and students in cooperation with the International Association of Schools of Social Work (IASSW), the International Federation of Social Workers (IFSW) and other international social work related organizations. The IASSW and IFSW hold general consultative status with the United Nations at ECOSOC and continue to be involved in United Nations activities, based on the social work principle of promoting human well-being and peace.

As is well known, the recent invasion of Ukraine by Putin has exposed innocent people in Ukraine to the horror of constant shelling and destruction of their homes, livelihoods and civilian life. In particular, people with diverse needs, such as children, the elderly, the disabled, and the sick, who require assistance in their daily lives, are unable to evacuate on their own, and many of them are believed to be still in Ukraine. In some areas, such as Mariupol, Kherson, and Kharkiv, the lifelines necessary for daily life, such as water, food, electricity, and information, have been cut off, leaving people isolated and stranded without support, and putting their lives in danger. In view of this situation, we call for the immediate cessation of this war and ask you to urgently establish a humanitarian aid corridor under the control of the Ukrainian government.

We have already begun fundraising in cooperation with the International Association of Schools of Social Work (IASSW) and the International Federation of Social Workers (IFSW), and we will further collaborate with national and international organizations and professionals to support displaced people, educate social work professionals and students, and raise public awareness. We plan to continue our efforts in this area. To this end, it is imperative that we secure a safe humanitarian aid corridor as soon as possible.

Thank you in advance for your continued support. We look forward to hearing from you.

Yours sincerely

Professor Masakazu Shirasawa,
President, Japanese Association for Social Work Education

Mr. Yoshihisa Nishijima
President, Japanese Federation of Social Workers

Professor Katsunobu Kihara
President, Japanese Society for the Study of Social Welfare

Professor Takashi Koyama
President, Japanese Society for the Study of Social Work

2022年3月28日

国連事務次長(人道問題担当)
国連人道問題調整事務所 (OCHA) 所長・緊急援助調整官
マーティン・グリフィス 様

ウクライナにおける人道支援回廊について (緊急要請)

日本ソーシャルワーク教育学校連盟、日本ソーシャルワーカー連盟、日本社会福祉学会、日本ソーシャルワーク学会は、国際ソーシャルワーク学校連盟 (IASSW)、国際ソーシャルワーカー連盟 (IFSW) 等の国際的なソーシャルワーク機関と連携し、ソーシャルワーク教育者、実践者、研究者、学生らとともに社会福祉課題の解決に取り組んでいます。IASSW および IFSW は、人間の幸福と平和を促進するという理念のもと、国連の ECOSOC における一般協議資格を有し、国連の活動にも長年たずさわっています。

周知のとおり、今般のプーチンによるウクライナ侵攻により、現地では、罪のない人々が絶え間ない砲撃にあい、家や生活の場を破壊されるという恐怖に晒されています。とりわけ、子ども、高齢者、障害、疾病など多様なニーズをもち、日頃より日常生活に支援が必要な人々は、自力で避難することが難しく、その多くはウクライナ国内に留まっているものと思われます。現在、マリウポリ、ケルソン、ハリコフなどいくつかの地域では、水、食料、電気、情報などの生活に必要なライフラインが遮断され、周囲からの支援がない状態で孤立し、取り残された人々が生命の危機に直面しています。こうした状況に鑑み、私たちは、この戦争の即時停止を要請するとともに、緊急にウクライナ政府の管理下に人道支援回廊を設置していただくようお願い致します。

私たちは、国際ソーシャルワーク学校連盟 (IASSW)、国際ソーシャルワーカー連盟 (IFSW) との連携のもと、すでに募金活動を開始していますが、今後、さらに国内外の機関や専門職と連携し、避難民への支援やソーシャルワーク専門職や学生への教育、市民への啓発活動に取り組んでいく予定です。そのためにも、安全な人道支援回廊の一刻も早い確保が急務です。何卒ご高配いただきますようお願い申し上げます。

日本ソーシャルワーク教育学校連盟会長 白澤政和
日本ソーシャルワーカー連盟会長 西島善久
日本社会福祉学会会長 木原活信
日本ソーシャルワーク学会会長 小山隆